

**AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE**

- Lea y comprenda perfectamente todas las instrucciones. Siga todas las instrucciones y advertencias marcadas sobre el producto.
- No utilice estos productos cerca del agua, por ejemplo, cerca de bañeras, tinas, lavaderos o lavabos, fregaderos de cocina, tinas para lavandería, dentro de sótanos húmedos, o cerca de piscinas.
- Nunca introduzca objetos de ningún tipo a través de las aberturas de estos productos, ya que pueden hacer contacto con voltajes peligrosos.
- Nunca instale cableado o componentes de comunicaciones durante una tormenta eléctrica.
- Nunca instale componentes de comunicaciones en un local mojado, a menos que los componentes hayan sido diseñados específicamente para uso en locales mojados.
- Nunca toque alambres o terminales sin su cubierta, a menos que el cableado haya sido desconectado en el interfaz de la red.
- Use precaución cuando esté instalando o modificando cableado o componentes de comunicaciones.
- CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

**DESCRIPTION**

Le RC-1000 est un thermostat numérique de précision conçu pour les systèmes de chauffage et de climatisation 24 VAC. Le RC-1000 fonctionne sur les systèmes suivants : Conventionnel Niveau simple Chaud/Froid, Pompe à Chaleur (2 niveaux Chaud / 1 niveau Froid), Pompe à Chaleur au bicombustible (2 niveaux Chaud / 1 niveau Froid). Le RC-1000 peut être contrôlé à la fois localement et à distance. Il est programmable, autonome, et rend possible de très bonnes communications optiques avec les systèmes automatisés, les systèmes de contrôle de matériel ainsi qu'avec les PC. Caractéristiques électriques : 24 V ; 2 A ; 50/60 Hz. Courant maximum : 2 A sur tout type de circuit, 3 A au total. Les critères suivants doivent être observés pour l'installation en Europe : CE. 1. Cet équipement doit être installé conformément aux règles de câblage national du pays dans lequel il est installé. 2. Toutes les étiquettes du produit, les modes d'emploi et les notes se référant à la sécurité doivent être traduits dans la langue courante du pays dans lequel cet équipement doit être installé.

**INSTALLATION**

- Avant l'installation du thermostat :**
1. Lisez soigneusement toutes les Instructions d'Installation ;
  2. Lisez soigneusement le Manuel de l'utilisateur ;
  3. Assurez-vous que ce produit correspond à votre application ;
  4. Assurez-vous que les câbles répondent aux normes et aux exigences requises ;
  5. Coupez le courant du transformateur pour éviter tout choc électrique et tout endommagement de l'appareil ;
  6. Choisissez un emplacement approprié qui permette de procéder à une lecture précise de la température.

**Emplacement**

Si vous remplacez un thermostat existant, installez le RC-1000 au même endroit. Si l'emplacement actuel ne coïncide pas avec les critères suivants, choisissez un nouvel emplacement pour monter le RC-1000 en tenant compte de ce qui suit : 1. Assurez-vous que le thermostat soit installé à 1,5 m au-dessus du sol et qu'il se trouve à au moins 65 cm d'un mur extérieur ; 2. Vérifiez que le thermostat soit situé dans une zone suffisamment aérée ; 3. Montez-le éloigné des rayons directs du soleil ou de toute chaleur provenant d'appareils électriques ; 4. Ne l'installez pas derrière un mur extérieur, près d'une cheminée ou à proximité d'un conduit d'aération. **Retrait d'un thermostat existant** 1. Débranchez le courant du transformateur ; 2. Retirez le couvercle du thermostat existant ; 3. Débranchez les câbles allant sur chaque borne du thermostat. Marquez chacun des câbles de la lettre ou du numéro correspondant à la borne. 4. Retirez du mur la plaque ou la base existantes.

**MONTAGE**

Au moment du montage du RC-1000, maintenez le thermostat par les côtés en évitant les clés, et débloquez la base du devant. Insérez la base sur le mur de sorte que le mot « UP » soit vertical et face à vous. 1. Marquez les deux fentes de montage sur le mur à l'aide d'un crayon ; 2. Percez un trou avec un foret de 3/16" sur les marques ainsi réalisées ; 3. Installez les deux supports muraux fournis ; 4. Glissez les câbles du système à travers l'ouverture de la base ; 5. Montez la base sur le mur à l'aide des deux vis auto-taraudantes de #6 x 1/2" fournies - Voir Figure 1.

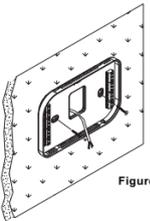


Figure 1

Passez chaque fil sur la/les plaque(s) de la base du thermostat selon le diagramme de câblage de votre système - Voir Figures 4 - 10. Placez les fils du thermostat de façon à ce que le câble soit à plat entre la/les plaque(s) et le centre de la base - Voir Figure 2. Si un système à distance ou un capteur de température est utilisé avec le thermostat, branchez les fils de ce système ou de ce capteur selon le diagramme de l'application correspondante - Voir Figures 12 - 14. Une fois que tout le câblage aura été placé, repoussez les excès de fils à l'intérieur du trou dans le mur. Recouvrez le trou avec la mousse isolante fournie pour assurer une lecture correcte de la température par le thermostat. Ajustez les languettes du thermostat face aux rainures de sa base puis enclenchez doucement les deux parties du thermostat pour terminer sa mise en place. - Voir Figure 2.

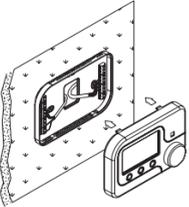


Figure 2

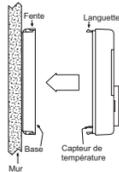


Figure 3

**Note :** Assurez-vous que le capteur de température du thermostat soit en position verticale et qu'il n'ait pas été endommagé pendant l'installation - Voir Figure 3.

**Conventionnel un seul niveau**

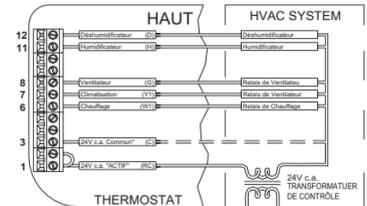


Figure 6 - Branchements pour thermostat à un seul niveau chaud/froid

**CONFIGURATION**

Le RC-1000 est configuré par défaut comme un thermostat conventionnel à un seul niveau chaud/froid. Dans la configuration par défaut, ce thermostat n'allume pas le ventilateur en appuyant sur « Chaud ». Si la chaudière ne dispose pas de cette fonction, le thermostat devra être configuré pour l'allumage du ventilateur sous les « Options du Système ».

**ALLUMAGE**

1. Revérifiez le câblage, assurez-vous qu'il n'y ait pas de fil non branché ou mal branché sur les prises.
2. Branchez le courant sur le transformateur et le système. L'afficheur montrera les fonctions du thermostat actuel.
3. Appuyez sur [FAN] et sélectionnez « On ». Le ventilateur doit s'allumer.
4. Appuyez sur [FAN] et sélectionnez « Auto ». Le ventilateur doit s'éteindre.
5. Configurez le Mode sur « Chaud ». Augmentez le niveau de chaleur souhaitée au-dessus de la température actuelle. Vérifiez que l'unité de chauffage soit allumée. Configurez le Mode sur « Off ». Vérifiez que l'unité de chauffage soit éteinte.
6. Configurez le Mode sur « Froid ». Rabaissez la fonction de climatisation souhaitée au-dessous de la température actuelle. Vérifiez que l'unité de refroidissement soit allumée. Configurez le Mode sur « Off ». Vérifiez que l'unité de climatisation soit éteinte.

Le thermostat RC-1000 est conçu pour fonctionner avec la plupart des systèmes conventionnels HVAC 4 fils-1 niveau (sans transformateur commun). Cependant, si le RC-1000 « se remet à zéro » au moment d'appuyer sur Chaud ou Froid, ou si les relais de chauffage, de refroidissement ou du ventilateur ne peuvent pas fournir une puissance de 15mA au thermostat sans être activés, le câble commun du transformateur ou le Module de Passage du Courant vers le thermostat LEVITON (Pièce n° 30A00-1) s'avèrera nécessaire.

**Pompe à chaleur (2 Niveaux de Chaud / 1 Niveau de Froid)**

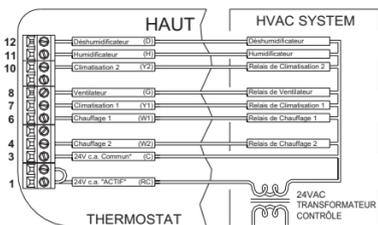


Figure 7 - Branchement pour thermostat de pompe à chaleur

**CONFIGURATION**

Le « Type de Système » pour ce thermostat doit être configuré sur « Pompe à chaleur » sous les « Options du Système ». Le « Type de Système » pour ce thermostat doit être configuré sur « Pompe à chaleur & bicombustible » pour un système à bicombustible (le Terminal « W2 » est connecté au « W » ou au « W1 » sur la chaudière).

**ALLUMAGE**

1. Revérifiez le câblage, assurez-vous qu'il n'y ait pas de fil non branché ou mal branché sur les prises.
2. Branchez le courant sur le transformateur et le système. L'afficheur montrera toutes les fonctions du thermostat.
3. Appuyez sur [FAN] et sélectionnez « On ». Le ventilateur doit s'allumer.
4. Appuyez sur [FAN] et sélectionnez « Auto ». Le ventilateur doit s'éteindre.
5. Appuyez sur [HOLD] et sélectionnez « On » pour annuler le Contrôle d'Energie.
6. Configurez le Mode sur « Chaud ». Montez la fonction de chaleur souhaitée de 1 degré au-dessus de la température actuelle. Vérifiez que la pompe à chaleur soit allumée, en mode Chauffage. Après quelques minutes, montez la fonction de chaleur souhaitée de 3 degrés au-dessus de la température actuelle. Le chauffage auxiliaire doit s'allumer. Après quelques minutes, configurez le Mode sur « Chaud EM ». La pompe à chaleur doit être arrêtée mais le chauffage auxiliaire doit être maintenu. Configurez le Mode sur « Off ». Vérifiez que la pompe à chaleur ainsi que le chauffage auxiliaire sont éteints.
7. Configurez le Mode sur « Froid ». Rabaissez la fonction de refroidissement souhaité au-dessous de la température actuelle. Vérifiez que la pompe à chaleur soit allumée, en mode Refroidissement. Configurez le Mode sur « Off ». Vérifiez que l'unité de refroidissement soit éteinte.
8. Appuyez sur [HOLD] et sélectionnez « Off » pour habilitier le Contrôle d'Energie.

**DIAGRAMME TYPIQUE DE CÂBLAGE**

**ATTENTION:** Ne fermez pas la valve du gaz, le ventilateur, le relais de chaleur ou celui de refroidissement... même momentanément.

Ne tentez pas de relier les circuits en fonctionnement. Un branchement accidentel sur un composant du circuit du thermostat pourrait endommager ce dernier.

Pour les systèmes HVAC avec un seul transformateur, le Cavalier métallique entre le Terminal 1 (RC) et le Terminal 2 (RH) sur la plaque du terminal de gauche, doit être maintenu en place.

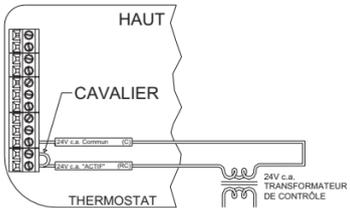


Figure 4 - Thermostat allumé pour essai ou configuration

**Important :**

1. Pour les systèmes HVAC avec un seul transformateur, destinés au chauffage ou à la climatisation, le cavalier métallique entre le Terminal 1 (RC) et le Terminal 2 (RH) sur la plaque du terminal de gauche, doit être maintenu en place – Voir Figure 4.
2. Le RC-1000 est configuré par défaut pour contrôler un seul système HVAC à niveau conventionnel.

Si le système HVAC est une pompe à chaleur ou une pompe à chaleur au bicombustible et avant la mise en marche du thermostat, les positions du "Type de Système" sous les « Options du Système » devront être configurées – Voir Configurations d'installation.

**DIAGRAMMES DE CABLAGE DU SYSTEME A DISTANCE**

Ce thermostat a été préprogrammé avec des programmes d'économie d'énergie. S'il est employé avec un système à distance, il est recommandé que le Mode Programme soit configuré sur « Néant » ou « En marche ». Ceci désactivera les programmations internes.

**CONFIGURATION DU CAVALIER DE COMMUNICATIONS**

Ce thermostat est configuré par défaut avec le cavalier de communications (J8) intitulé « COMM JUMPER » sur le tableau de bord imprimé du circuit installé du thermostat - Voir Figure 11.

Ce cavalier doit être installé pour le branchement sur un système de Contrôle domestique LEVITON ou sur un switch à distance. Ce cavalier doit être retiré pour le branchement sur un PC ou autre appareil comportant un port série.

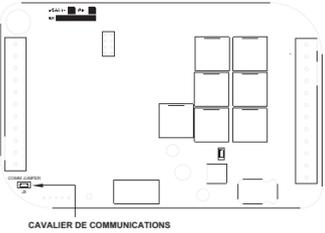


FIGURE 8 - CAVALIER DE COMMUNICATIONS

3. Si le thermostat est configuré comme un thermostat conventionnel, il n'allume pas le ventilateur par défaut en appuyant sur « chaud ». Si la chaudière exige que le thermostat fasse démarrer le ventilateur en appuyant sur « chaud », il faudra configurer le « Mode Système » sur « Allumage ventilateur avec Chaleur » dans le menu « Options du Système ».
4. Un thermostat conventionnel peut être configuré pour une alternance automatique chaud/froid, changement manuel chaud/froid, chaleur seule, ou froid seul.
5. Afin de désactiver les boutons de tâche et la roulette de défilement pour empêcher le contrôle local du thermostat, les boutons cavalier (J6) marqués « BUTTONS » sur le circuit imprimé du thermostat doivent être retirés.
6. Reportez-vous aux étapes de la « Configuration » sur le diagramme de câblage pour les types de systèmes HVAC respectifs.
7. Si le thermostat ou le système HVAC ne fonctionnent pas selon les étapes de l'« Allumage » sur le diagramme de câblage pour le système HVAC respectif, revérifiez toute l'installation des fils - Voir Résolution de problèmes.
8. Pour les systèmes HVAC avec des transformateurs séparés de chauffage et de climatisation, il faudra retirer le cavalier métallique qui se trouve entre le Terminal 1 (RC) et le Terminal 2 (RH) sur la plaque du terminal de gauche – Voir Figure 5.

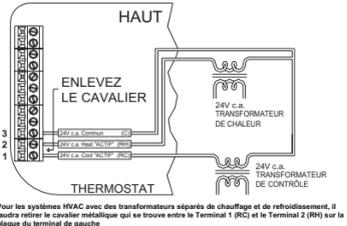


Figure 5 - Branchements tous systèmes pour transformateurs Chaud & Froid

**SYSTEMES DE CONTROLE DOMESTIQUE LEVITON**

Le thermostat peut être connecté à un Système de Contrôle domestique LEVITON. Le contrôleur peut envoyer des ordres au thermostat pour modifier le mode, la configuration du froid ou du chaud, l'état du ventilateur et pour rester en attente, entre autres possibilités.

Tirez un câble conducteur à 3 (ou 4) filaments depuis le système LEVITON jusqu'à l'emplacement du thermostat. Tous les thermostats sur un Système de Contrôle domestique LEVITON sont connectés à la terre, Zone +16, et Sortie 8 - Voir Figure 9.

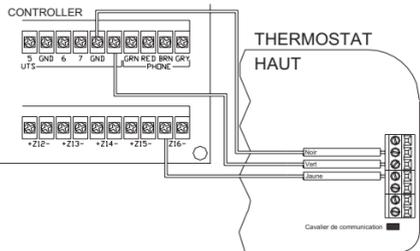


Figure 9 - Connections au Système de Contrôle domestique LEVITON

**REMARQUES:**

1. Des thermostats supplémentaires sont connectés en parallèle. Ils peuvent l'être sur une configuration quadrangulaire ou en série.
2. Pour brancher sur un Système de Contrôle domestique LEVITON, le cavalier de communications (J8) intitulé « COMM JUMPER » sur le circuit imprimé du thermostat doit se trouver en place.
3. Tous les thermostats sur un Contrôleur OmniLT sont connectés sur les terminaux GRN (Vert), BLK (Noir), et YEL (Jaune) sous la section marquée « TSTAT ».

## INTERRUPTEUR DE MODIFICATION A DISTANCE

Le thermostat peut être connecté à un interrupteur à distance pour suspendre les fonctions de températures désirées de Chaud et de Froid parmi les seuils de configuration préprogrammés. Un signal peut être envoyé depuis l'emplacement de l'interrupteur à distance pour changer les fonctions de température du thermostat de En marche Jour à En marche Nuit. Pour appliquer ce mode, la fonction « Options Programme » doit être configurée sur « En marche » - Voir Options Programme.

Tirez un câble conducteur à deux brins depuis l'interrupteur à distance jusqu'à l'emplacement du thermostat. Faites les connexions sur les terminaux Noir et Vert sous la section marquée « Comm » sur la plaque du terminal correspondant - Voir Figure 10.

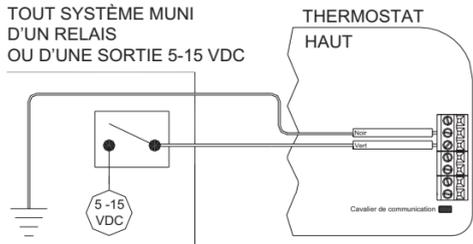


Figure 10 – Connexions à un Interrupteur de Modification à distance

### REMARQUES:

- Pour un branchement sur un interrupteur de modification à distance, le cavalier de communications (J8), intitulé « COMM JUMPER » sur le circuit imprimé du thermostat, doit être en place.
- Quand aucun (0 VDC) ne s'applique, les fonctions de température souhaitée seront modifiées aux fonctions de température préprogrammée En marche Jour.
- Quand 5-15 VDC seront appliqués, les fonctions de température souhaitée seront modifiées aux fonctions de température préprogrammée En marche Nuit.

### AUTRES SYSTEMES

Pour des connexions sur des ordinateurs, sur des systèmes de gestion de matériel et autres systèmes d'automatisation, reportez-vous aux diagrammes de branchement fournis avec les logiciels accompagnant votre ordinateur, ou à tout autre système.

11

## SENSEUR DE TEMPERATURE A DISTANCE

Un Senseur de Température à distance peut être installé pour le monitoring de la température depuis un emplacement à distance ou peut être combiné avec le senseur de température situé sur place afin d'obtenir une température moyenne des deux emplacements.

Tirez un câble blindé à deux brins torsadés depuis le RC-1000 jusqu'à l'emplacement du Senseur de Température à distance. Pour des distances supérieures à 300 mètres, on peut utiliser un câble blindé isolé au PVC et à deux brins torsadés. Pour des distances entre 30 et 50 m, des câbles blindés isolés au polypropylène et à deux filaments doivent être utilisés. Pour des distances entre 50-80 mètres, il faudra employer des câbles blindés isolés à la mousse de polyéthylène et à deux filaments enroulés entre eux. Les câbles ainsi tirés ne devront pas excéder 80 mètres.

Faites les connexions sur les terminaux Vert et Noir sous la section marquée « Senseur Temp. Distance » sur la plaque du terminal correspondant - Voir Figure 11.

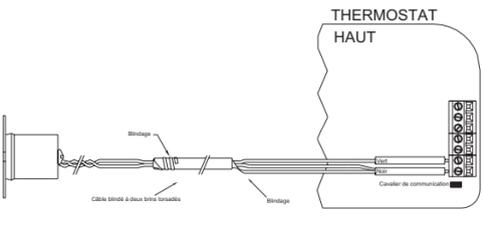


Figure 11 – Connexions à un Senseur de Température à distance

### REMARQUES:

- En branchant un Senseur de Température à distance, le câble blindé et l'un des câbles du Senseur de Température à distance sont attachés ensemble et connectés à la borne noire – Voir Figure 11.
- A l'emplacement du senseur de température, entourez avec du chatterton le recouvrement du câble et fixez avec du ruban adhésif.
- Configurez le senseur de température selon l'application – Voir « Senseurs de températures » sous les Configurations d'Installation.

12

Délai de mise en marche (Minutes) : Ce point indique le minimum de temps pendant lequel le système de chauffage doit fonctionner avant que le Niveau de chauffage auxiliaire ne soit requis. Pour utiliser ce délai de mise en marche, le contrôle EEC doit être habilité et la fonction « Hold » doit être éteinte.

EEC Fonctions	Conventionnel (1 Froid / 1 Chaud)			Pompe à chaleur (1 Froid / 2 Chaud) Pompe à chaleur bicombustible (1 Froid / 2 Chaud)		
	EEC Chaud	*5	0 -	EEC Chaud	*5	0 - 10
	EEC Froid	*5	0 -	EEC Froid	*5	0 - 10
				Différentiel Aux. Chauffage	*2	1 - 10
				Délai Mise en marche (Minutes)	*5	0 - 4hr:15min

### Contrôle d'Anticipation

Les fonctions de Contrôle d'Anticipation sont appliquées pour « anticiper » le besoin d'allumer ou d'éteindre le système avant que la température soit réellement atteinte. En tant qu'êtres humains, nous percevons la température comme une combinaison de chaleur dans l'air et de chaleur irradiée des murs et des environs. Le thermostat mesure également une combinaison de la température de l'air et des murs. Avec le chauffage, la température de l'air monte plus vite que la température des murs. Le thermostat éteindra brièvement le chauffage pour prévenir une surchauffe de l'air pendant que le mur arrivera à bonne température. Pendant la phase de refroidissement et quand la température sera presque atteinte, le thermostat activera périodiquement le système de refroidissement pour faciliter la circulation de l'air et l'élimination de l'humidité, mais pas au-delà de la fonction de refroidissement souhaité. En raison de l'algorithme PID et de la routine d'auto équilibre, laquelle contrôle la performance du système HVAC, les fonctions d'anticipation sont automatiquement par défaut. Toutefois, ces fonctions peuvent être ajustées si on le souhaite.

Anticapeur de Chaleur : Il ajuste la tendance du thermostat d'éteindre l'unité de chauffage avant que ne soit atteinte la fonction de chaleur souhaitée, ceci afin d'éviter une surchauffe de l'air pendant que les murs et les meubles arrivent à la température programmée. Une fonction de 0-4 est tentée vers une réaction rapide des systèmes de chauffage, telle que l'air projeté. Une fonction de 6-10 est tentée vers une réaction lente des systèmes de chauffage, telle que la chaleur radiante. Une fonction de 5 sera utilisée pour une anticipation automatique. Une fonction plus faible diminuera la tendance à éteindre le système de chauffage avant d'arriver à la fonction de chaleur souhaitée. Si le temps de réponse du système de chauffage est plus lent, comme c'est le cas des systèmes de chauffage radiants, un chiffre plus élevé aidera à maintenir une température uniforme.

Anticapeur de Froid : Il ajuste la tendance du système HVAC à faire fonctionner le système de refroidissement pour rafraîchir et déshumidificateur l'air avant que la température atteigne la fonction de refroidissement souhaité. Une fonction de 0-4 est tentée pour des climats plus humides et augmentera la tendance à allumer le système de refroidissement pour rafraîchir l'air et le déshumidificateur. Une fonction de 6-10 est tentée pour des climats secs et diminuera la tendance à allumer le système de refroidissement au-dessous de la fonction de refroidissement. Une fonction de 5 est employée pour une anticipation automatique. 2e / 3e Niveau - Extension sur « On » : Si le système est habilité et que le 2e ou le 3e Niveau s'allume, il restera sur « on » jusqu'à ce que le degré de Chaud / Froid soit atteint, sans tenir compte des fonctions des différentiels de niveaux. La configuration par défaut est « off ».heat/cool is satisfied, regardless of the settings for any stage differentials. The default setting is off.

Anticapeur de Froid	*S
Anticapeur de Chaleur	*S
2e / 3e Niveau - Extension sur « On »	*Off

17

## DESHABILITATION DU CONTROLE LOCAL

Les Boutons d'Activation et la Roulette sur le thermostat peuvent être désactivés pour prévenir que quiconque puisse contrôler localement ce dernier.

Pour désactiver les Boutons d'Activation et la Roulette :

- Séparez la partie supérieure du thermostat de sa base.
- Retirez le cavalier de contrôle local - Voir Figure 12.
- Ajustez les languettes sur la face du thermostat par rapport aux rainures de sa base. Emboîtez doucement les deux parties du thermostat pour le remettre en place.

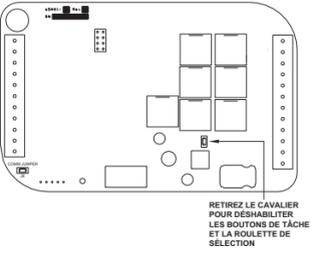


Figure 12 – Cavalier de Contrôle local

## MISE EN MARCHÉ ET CONFIGURATION

**REMARQUE :** Pour l'exploitation en elle-même des caractéristiques de ce thermostat, l'Heure et la Date doivent être configurés. Même si ce thermostat est connecté à un contrôleur LEVITON qui détermine l'heure et le jour, la Date doit être configurée manuellement sur le thermostat sous le menu « Fonctions ».

### CONFIGURATIONS D'INSTALLATION

Cette section décrit les points que l'installateur doit configurer comme faisant partie de l'installation du thermostat. Le menu de Configurations d'Installation est employé pour configurer les paramètres opérationnels du thermostat.

Pour accéder au Mode Configurations d'Installation :

- Depuis la Page de Présentation, appuyez sur la Roulette.
- Tournez la Roulette jusqu'à ce que « Setup » s'illumine.
- Appuyez sur la Roulette ou [Select] pour sélectionner « Setup ».
- Tournez la Roulette jusqu'à ce que « Configurations d'Installation » s'illumine.
- Appuyez sur la Roulette ou [Select] pour sélectionner « Configurations d'Installation ».
- Lisez l'Avertissement, appuyez ensuite sur [Continue].
- Pour sortir du mode Setup, appuyez sur [Back] plusieurs fois jusqu'à revenir à la Page de Présentation.

### REMARQUES :

- Après 3 minutes d'inactivité des touches, le thermostat reviendra automatiquement par défaut à la Page de Présentation.
- Le terme « default » indique l'installation initiale du thermostat à sa livraison depuis la fabrique.
- Sauf précision contraire, un astérisque (\*) suivant un point de configuration indique la fonction par défaut.

### Adresse du Thermostat

Si vous utilisez des communications à distance et que vous installez plus d'un thermostat, chacun d'eux doit être configuré sur une adresse unique. La configuration de l'adresse par défaut est 1. Une adresse de 1- 127 peut être sélectionnée.

### Mode Communications

Le thermostat peut communiquer avec des systèmes à distance selon des modes différents. La disponibilité des modes est détaillée comme suit :

Communications	*Série : RS-232 mode pour utilisation avec PC et systèmes d'automatisation.				
	Jour/Nuit : le thermostat communique à distance avec un interrupteur de modification à distance.				
Système Baud	*100	300	*1200	2400	9600
Expansion Baud	100	300	*1200	2400	9600

13

## Senseur de températures

Les fonctions de Senseur de température s'emploient pour configurer le senseur de température interne et le Senseur de Température à distance facultatif, lesquels sont connectés au thermostat. N'importe lequel des senseurs de température qui se trouvent configurés comme étant du même type (ex. intérieur ou extérieur) montrera la température moyenne qui sera lue entre les senseurs.

Senseur interne : ml habilitera ou désactivera la carte du senseur de température à usage intérieur exclusivement.  
\* Habilité

Senseur externe 1 : Il habilitera le senseur de température externe à usage intérieur ou extérieur. Une moyenne de toutes les températures intérieures et extérieures est enregistrée entre tous les senseurs du même type.  
\* Déshabilité

Points de Configuration d'Equilibre (Pompe à chaleur & bicombustible)

Les Points de Configuration d'Equilibre sont appliqués pour déterminer quand le chauffage auxiliaire s'utilise dans un système de Pompe à chaleur & bicombustible.

Si la température extérieure est au-dessus du « Plus haut Point de Configuration d'Equilibre » (45°F par défaut), la pompe à chaleur sera seule utilisée. Si la température extérieure tombe au-dessous du « Plus haut Point de Configuration d'Equilibre » mais qu'elle est au-dessus du « Point de Configuration d'Equilibre le plus bas » (35°F par défaut) et si la pompe à chaleur est incapable de chauffer à hauteur de 5 degrés de l'heure ou mieux, la pompe à chaleur s'éteindra et le chauffage auxiliaire sera utilisé jusqu'à ce que la température arrive au-dessus du « Plus haut Point de Configuration d'Equilibre » ou que la chaleur souhaitée soit atteinte.

Si la température extérieure tombe au-dessous du « Point de Configuration d'Equilibre le plus bas », la pompe à chaleur s'éteindra et le chauffage auxiliaire sera utilisé jusqu'à ce que la chaleur souhaitée soit atteinte.

### Configuration par défaut

Cette option rétablira toutes les fonctions du système et programmera pour la fabrique une nouvelle configuration. Lisez l'Avertissement puis appuyez sur [Yes] pour continuer ou sur [Cancel] pour retourner aux Configurations d'Installation.

Brevet U.S. n°: US 8,091,795

18

## Options du Système

**REMARQUE :** Avant la mise en fonctionnement du thermostat, le « Type de Système » ainsi que le « Mode de Système » doivent être configurés. Le thermostat peut être configuré selon les Options du Système suivantes :

Type de Système	* Conventionnel	Pompe à chaleur & bicombustible			Pompe à chaleur		
Mode de Système	* Transition automatique	Transition automatique			Transition automatique		
	Transition manuelle	Transition manuelle			Transition manuelle		
	Chaud seulement			Froid seulement			
Ventilateur allumé avec Niveau de Chaud	*Néant	1	2	1 et 2	1	2	1 et 2

En cas de configuration, un point du menu d'Installation (Points de Configuration d'Equilibre) est ajouté à la liste.

### Options de Programme

Ce thermostat a été préprogrammé avec des programmes d'économie d'énergie. S'il est utilisé avec un système à distance, il est recommandé que le Mode Programme soit configuré sur « None » (« Néant ») ou « Occupancy » (« En marche »). Ceci désactivera les programmations internes.

Les fonctions Options de Programme permettent de configurer les méthodes de programmation de changement de température.

Mode Programme	*Programmation : Les points de configuration du programme sont basés sur l'heure du jour et sur le jour de la semaine.
	None: La programmation interne est désactivée. A utiliser si le thermostat est connecté à un système à distance pour commander des changements de température.
	Occupancy: Les points de configuration du programme sont basés sur la situation de fonctionnement d'un système à distance. Les options sont Jour, Nuit, Eteint et Standby. Ce mode est également utilisé avec un interrupteur de modification à distance. Note : il est nécessaire de disposer d'un système à distance ou d'un switch.

### Compensation de Calibrage

Ce point est utilisé pour augmenter ou pour rabaisser la température actuelle lisible sur la carte du senseur de température, de .5 ° Fahrenheit ou de .25 ° Celsius. La configuration par défaut est 0.00.

### Limites Froid/Chaud

Ces points servent à limiter les fonctions de température souhaitée sur le mode Froid et Chaud. La fonction de refroidissement souhaité ne peut jamais être configurée au-dessous du « Point de Configuration Froid Mi » et la fonction de chaleur souhaitée ne peut jamais l'être au-dessus du « Point de Configuration Chaud Max ».

La fonction par défaut pour la climatisation est de 10,5 °C.

La fonction par défaut pour le Chaud est de 32,7 °C.

14

## Déclaration de conformité FCC

Cet équipement a fait l'objet de tests et a été jugé conforme aux normes en matière de dispositifs numériques de classe B, en vertu de la partie 15 des règlements de la FCC, et conforme aux normes en matière de brouillage (NMB) préjudiciable en vertu de la réglementation du ministère canadien des Communications. Ces normes ont été élaborées dans le but d'assurer une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable quand l'équipement est utilisé en milieu résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut irradier de l'énergie haute fréquence; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, il peut engendrer des perturbations susceptibles de brouiller les radiocommunications. Il est cependant impossible de garantir l'absence de telles perturbations dans une installation donnée. Si cet équipement est source de parasites au niveau des récepteurs radio ou des téléviseurs, ce qu'on peut déterminer en le mettant sous et hors tension, on recommande à l'utilisateur de rectifier la situation en adoptant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur;
- brancher l'équipement à une prise sur un circuit autre que celui où est branché le récepteur;
- consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en matière de radios ou de téléviseurs.

### Information relative aux droits d'auteur et aux marques de commerce

Ce document ainsi que l'ensemble de son contenu sont sujets à et protégés par les droits d'auteur internationaux et autres droits de propriété intellectuelle et sont la propriété de Leviton Manufacturing Co., Inc, ses filiales, sociétés affiliées et ses concédants.

© 2013 Leviton Manufacturing Co., Inc. Tous droits réservés. L'utilisation dans ce document de marques de commerces ou de service, de noms commerciaux, de marques de fabrique et/ou de noms de produits appartenant à des parties tierces est fait aux fins d'information seulement et est ou pourrait être la marque de commerce de leur(s) détenteur(s) respectif(s) ; un tel usage n'implique d'aucune façon une affiliation, un parrainage ou un endossement quelconque. Aucun extrait de ce document ne saurait être reproduit, transmis, ou transcrit sans l'autorisation expresse et écrite de Leviton Manufacturing Co., Inc.

### POUR LE CANADA SEULEMENT

Pour obtenir des renseignements sur les garanties ou les retours de produits, les résidents canadiens peuvent écrire à la Manufacture Leviton du Canada Itée, s/s du service de l'Assurance qualité, 165, boulevard Hymus, Pointe-Claire (Québec), Canada, H9R 1E9, en accord composer le 1-800-405-5320.

GARANTIE LIMITÉE DE LEVITON	
Leviton garantit au consommateur-acheteur (Acheteur), et uniquement au crédit dudit Acheteur, que les produits fabriqués par Leviton et portant sa marque (Produits) ne présenteront aucun défaut de matériau ou de fabrication durant les laps de temps indiqués ci-dessous. Le plus court l'emportant dans tous les cas. • <b>Produits OmniPro II et Lumina Pro</b> : trois (3) ans suivant l'installation, ou quarante-deux (42) mois suivant la date de fabrication. • <b>Produits OmniMLT, Omni ILE et Lumina</b> : deux (2) ans suivant l'installation, ou trente (30) mois suivant la date de fabrication. • <b>Thermostats et accessoires</b> : deux (2) ans suivant l'installation, ou trente (30) mois suivant la date de fabrication. • <b>Piles rechargeables installées</b> : quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date d'achat. <b>Res Produits</b> : les piles primaires (non rechargeables) livrées dans les Produits ne sont pas garanties. <b>Produits fonctionnant sous un système d'exploitation Windows®</b> : durant la période de garantie, Leviton rétablira sans frais les valeurs par défaut de systèmes d'exploitation corrompus, à condition que les Produits visés aient été utilisés de la manière initialement prévue. L'installation de logiciels autres que ceux de Leviton ou la modification des systèmes d'exploitation fournis aurait pour effet d'annuler la présente garantie. Les obligations de Leviton en vertu de la présente garantie se limitent à la réparation ou au remplacement, à sa discrétion, des Produits présentant des défectuosités sur le plan des matériaux ou de la fabrication. Leviton se réserve le droit de remplacer ces Produits par des équivalents (non rechargeables) livrés dans les Produits ne saurait être tenue responsable des coûts de main-d'œuvre liés au retrait et à la réinstallation des Produits. Les Produits réparés ou de remplacement seront couverts par la présente garantie pour la durée restante de cette dernière ou pour quatre-vingt-dix (90) jours, la période la plus longue l'emportant. La présente garantie ne couvre pas les produits logiciels sur PC. <b>Leviton se dégage de toute obligation en ce qui a trait aux conditions et usages hors de son contrôle. L'entreprise ne saurait être tenue responsable de problèmes résultant d'installations incorrectes, du défaut de lire les directives écrites relativement à la pose et à l'utilisation des Produits, de l'usage normale, de catastrophes, d'omissions ou de négligences de la part des utilisateurs, ou encore d'autres causes externes.</b> Pour lire les garanties intégrales et savoir comment retourner des Produits, il faut se rendre au <a href="http://www.leviton.com">www.leviton.com</a> .	
<b>SYMPTOME</b>	<b>ACTION A ENTREPRENDRE</b>
Lecture incorrecte de la Température	1. Attendez 30 minutes l'ajustement du thermostat 2. Ajustez la compensation de calibrage 3. Changez l'option « Setup » pour qu'apparaisse °F ou °C
<b>Après installation, attendez 30 mn, thermostat allumé, pour une lecture correcte de la température</b>	
<b>SYMPTOME</b>	<b>ACTION A ENTREPRENDRE</b>
Problème du Display	1. Faites passer le courant sur le thermostat (R).
<b>SYMPTOME</b>	<b>ACTION A ENTREPRENDRE</b>
Chauff. Aux sur « On » trop souvent	1. La Pompe à chaleur ne peut pas charger en raison du temps froid 2. Le thermostat est sur Mode Chaud EM - Configurez le thermostat sur le mode Chaud ou Auto

19

© 2013 Leviton Mfg. Co., Inc.

PK-93329-10-B5-0A

15

16

20